

Amendament la articolul 8 din Convenția privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială, adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la 21 decembrie 1965, adoptat la cea de-a paisprezecea reuniune a statelor părți la Convenția, la New York la 15 ianuarie 1992, la care România a aderat prin Decretul nr. 345/1970

1. Se înlocuiește paragraful 6 al articolului 8 din Convenție cu următorul paragraf: „Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite va furniza personalul și mijloacele necesare pentru exercitarea efectivă a funcțiilor Comitetului potrivit prezentei Convenții”;

2. Se introduce un nou paragraf la articolul 8, paragraful 7, cu următorul conținut: „Membrii Comitetului constituit potrivit prezentei Convenții vor primi indemnizații din bugetul Organizației Națiunilor Unite, în termenii și condițiile pe care Adunarea Generală le stabilește”.

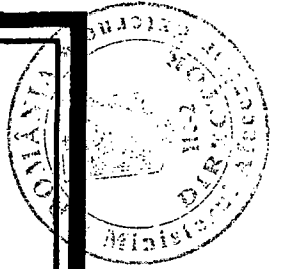
*Traducere oficială*

Ministerul Afacerilor Externe –

Direcția Drepturile Omului, Protecția Minorităților și Consiliul European

Director Dragoș Hotea





**消除一切形式种族歧视国际公约》第八条修正案**

---

**Amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of All  
Forms of Racial Discrimination**

---

**Amendement à l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les  
formes de discrimination raciale**

---

**Поправка к статье 8 Международной конвенции  
о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

---

**Enmienda al artículo 8 de la Convención internacional sobre la eliminación de todas las  
formas de discriminación racial**



[English authentic text - Texte authentique anglais]

... decided as follows:

1. To replace paragraph 6 of article 8 of the Convention with the paragraph "The Secretary-General of the United Nations shall provide the necessary staff and facilities for the effective performance of the functions of the Committee under the present Convention.";
2. To add a new paragraph, as article 8, paragraph 7, [as follows:] "The members of the Committee established under the present Convention shall receive emoluments from United Nations resources on such terms and conditions as the General Assembly may decide."



---

[French authentic text – Texte authentique française]

... ont décidé :

1. De remplacer le paragraphe 6 de l'article 8 de la Convention par le paragraphe suivant : "Le Secrétaire général fournit au Comité le personnel et les moyens dont il a besoin pour s'acquitter efficacement des fonctions dont le charge la présente Convention.";
2. D'ajouter à l'article 8 un nouveau paragraphe 7 [libellé comme suit] : "Les membres du Comité crée au titre de la présente Convention reçoivent des émoluments prélevés sur les ressources de l'Organisation des Nations Unies dans les conditions fixées par l'Assemblée générale."

## CERTIFICATION

I hereby certify that the foregoing text is a certified true copy of the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts of the amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination opened for signature at New York on 7 March 1966, as approved by the States Parties to the Convention at the Fourteenth Meeting of the States Parties held in New York on 15 January 1992 and endorsed by the General Assembly at its Forty-seventh session by Resolution 47/111 of 16 December 1992.

Acting Chief, Treaty Section,  
Office of Legal Affairs

  
Barbara Masciangelo

United Nations  
New York, July 2006

## CERTIFICAT

Je certifie que le texte ci-joint est une copie certifiée conforme des textes anglais, chinois, espagnol, français et russe de l'amendement de l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966, tel qu'approuvé par les États Parties à la Convention lors de la Quatorzième Réunion des États Parties tenue à New York le 15 janvier 1992 et approuvé par l'Assemblée générale à sa quarante-septième session par la Résolution 47/111 du 16 décembre 1992.

Chef de la Section des Traités,  
*Ad intérim*,  
Bureau des Affaires juridiques

Organisation des Nations Unies  
New York, juillet 2006

**Copie certificată a exemplarului deținut de MAE**

Corina Badea, director

  
Direcția Tratatelor Internaționale  
Ministerul Afacerilor Externe

